



COVID-19 Resources

Resources for Educators and EL Students During the COVID-19 Pandemic

Links to Support ELs

Tesol

- » <http://blog.tesol.org/coronavirus-resources-for-elt/#more-124698>

Beaverton SD

- » <https://www.beaverton.k12.or.us/departments/library-services/remote-learning>
- » <https://docs.google.com/spreadsheets/d/1sfQUGXU2SDvzWe3uneD-tL8ZF-BY-T2hNNVHfL4jhiNE/htmlview#gid=0>
- » <https://static1.squarespace.com/static/5bc5da7c3560c36b7dab1922/t/5e-7a26b6ofdceb59f9749c3c/1585063606912/NYU+Metro+Center+Guidance+on+Culturally+Responsive+Sustaining+Remote+Teaching+and+Learning+%282020%29+%281%29+%281%29.pdf>
- » https://doc-08-ag-docs.googleusercontent.com/docs/securesc/t375ed8rf5ib-ph9tqt3f64pvdreih1/k6jl7f77l47qgtj3fd6o9gpvs7c1tpr9/1584501900000/00554925474769350908/08250522300843857246Z/1_T1jLYSp8QBpNJ-5D8PPTQSp63KulcogN?e=download&nonce=1b0k1a0jna3lo&user=08250522300843857246Z&hash=udip5uoaf8s5nsb9hhimml4q9hehrpm

Privacy Considerations

- » <https://www.colorincolorado.org/distance-learning-ells-privacy?fbclid=IwAR-1ipgxEB4AVGXrlMs9pSaIgzH4PTUHxxgz8qFYRaxNRLzr-auif17o800>
- » <https://www.facebook.com/LarryFerlazzoEducator/>



Resources for Teachers

- » https://docs.google.com/document/d/1H2tH_UBzhafbm_IL_esJM8y9FL63N_STeS3VWL6ofMY/edit?fbclid=IwAR02mYniAiZW5C4-4Ie1yC-Nco8ssjQXEed-N9v9ROxjPsUxxV3J6Irl6byE
- » https://www.colorincolorado.org/article/coronavirus-ells-families?fbclid=IwAR3yb2dDJxF61bxtXJcvGFU4apJHNnvT4dCbrenv1OT3Jftrc_o-QGGF6eA

COVID-19 advisories in Spanish and multiple indigenous languages

The Indigenous Alliance Without Borders is collaborating with the Indigenous Language Office at Casa Alitas Shelter, Tucson, AZ, and the International Maya League to disseminate COVID-19 precautions in Maya and other indigenous languages. For a full collection of indigenous language PSAs, click the link below.

La Alianza Indígena Sin Fronteras está colaborando con la Oficina de Idiomas Indígenas del refugio Casa Alitas en Tucson, AZ, y con la Liga Internacional Maya (International Maya League) para difundir información sobre las precauciones contra COVID-19 en idiomas Maya. Para obtener una colección completa de anuncios de servicio público en idiomas indígenas, haga clic en el enlace adjunto. Por favor circula.



LIST OF LINKS PER LANGUAGE

(Información en Idiomas Mayas y español)

- » **Achi** - <https://www.youtube.com/watch?v=mNwATmiqVXo> (ALMG)
- » **Akateka**- <https://www.youtube.com/watch?v=eT2ISW-Pbtc> (ALMG)
- » **Akateko**- Información sobre la prevención del COVID-19 en Maya-Akateko, San Miguel, Acatan, Huehuetenango, Guatemala (CIELO) <https://vimeo.com/401138175>
- » **Awakateka**- <https://www.youtube.com/watch?v=BR-VmtuYrGg> (ALMG)
- » **Chalchiteka**- <https://www.youtube.com/watch?v=oV3PNkFEABQ> (ALMG)
- » **Chinanteco**- Información sobre la prevención del COVID-19 en Chinanteco de Lalana, Oaxaca, Mexico <https://vimeo.com/401546953>
- » **Chuj**- <https://youtu.be/Z6mTZKmhxig> (ALMG)
- » **Ch'orti**- <https://www.youtube.com/watch?v=-Yb9vYoPFgs> (ALMG)
- » **Español**- <https://soundcloud.com/user-714847231/sets/informacion-covid-19gt>

- » **Ixil**- https://m.facebook.com/watch/?v=207262377042596&_rdr (Mayan League)
- » **Ixil**- <https://www.youtube.com/watch?v=edAkVgsmVxE> (ALMG)
- » **Ixil**- Información sobre la prevención del COVID-19 en Maya-Ixil de Nebaj, Guatemala. (CIELO) <https://vimeo.com/401173779>
- » **K'anjob'al**- Información sobre la prevención del COVID-19 en Maya-K'anjob'al, San Miguel, Acatan, Huehuetenango, Guatemala (CIELO) <https://vimeo.com/400448342>
- » **Kaqchikel (para niños)**- <https://www.youtube.com/watch?v=pwpAaJQaFl8> (ALMG)
- » **Kaqchikel (para adultos)**- <https://www.facebook.com/watch/?v=1178715475792725> (MAIA)
- » **K'iche**- <https://www.facebook.com/mayanleague/videos/255970415411582/> (Mayan League)
- » **K'iche**- <https://www.facebook.com/watch/?v=201205094473825> (MAIA)
- » **K'iche (Mayan League) (vea a los 'posts' para los videos)**- <https://www.facebook.com/watch/?v=255970415411582>



- » **K'iche Información sobre la prevención del COVID-19 en Maya-K'iche de Totonicapán, Guatemala (CIELO)-** <https://vimeo.com/400752732>
- » **Mam-** <https://youtu.be/G5jVv301sQo> (ALMG)
- » **Mixteco** - Mensaje con 3 puntos claves en Mixteco sobre COVID-19 y sus efectos - Mixteco/Indigena Community Organizing Project (MICOP) .<https://www.facebook.com/MICOP805/videos/624326958417097/>
- » **Mixteco - MENSAJE EN MIXTECO SOBRE COVID-19 - Mixteco/Indigena Community Organizing Project (MICOP)-** <https://youtu.be/BRoR-roQZHUQ>
- » **Mixteco - COVID-19 Coronavirus - Mixtec / Tu'un Savi - Endangered Language Alliance-** <https://youtu.be/vB6Jmu6JB2M>
- » **Mixteco** - Have You Considered? (Mixteco) (VCAAA Call to Action - COVID-19) https://youtu.be/z_4teqm994A
- » **Popti'**- <https://www.youtube.com/watch?v=ORUEwTzV8V4> (ALMG)
- » **Poqomchi-** <https://www.youtube.com/watch?v=StctFPfSYp8> (ALMG)
- » **Poqomam-** <https://www.youtube.com/watch?v=Rh2tuebn8jU> (ALMG)
- » **Purépecha** - Mensaje con 3 puntos claves en Purépecha sobre COVID-19 y sus efectos - Mixteco/Indigena Community Organizing Project (MICOP)- <https://www.facebook.com/MICOP805/videos/632715747567227/>
- » **Q'anjob'al- Información sobre la prevención del COVID-19 en Maya-K'anjob'al, San Miguel, Acatan, Huehuetenango, Guatemala (CIELO)** <https://vimeo.com/400448342>
- » **Q'anjob'al - Video Message from Champaign-Urbana Public Health District Administrator, Julie A. Pryde, interpreted in the Q'anjob'al language [03/16/2020 11am]-.** <https://youtu.be/D6nsMPtcvaI>
- » **Q'anjob'al** - Audio Message concerning recommendations from Champaign-Urbana Public Health District, spoken in Q'anjob'al and provided by Interpreters in Formation Pixan K'onob' Champaign [03/23/2020]. <https://youtu.be/Vn7tLDbgLIo>
- » **Q'anjob'al - Video message concerning the closure of local immigration offices during the COVID-19 pandemic, spoken in Q'anjob'al and provided by Interpreters in Formation Pixan K'onob' Champaign [03/23/30]-** <https://youtu.be/s-QGV53Zx9U>
- » **Q'eqchi-** <https://www.facebook.com/watch/?v=211225180092227> (Mayan League)
- » **Q'eqchi - Q'eqchi-** <https://www.youtube.com/watch?v=opumoMsGdm4> (Xmolaxil li aatinob'aal Mayab)



- » **Q'anjob'al (from San Miguel, Actan, Guatemala)-** <https://vimeo.com/400448342>
- » **Sakapulteka-** <https://www.youtube.com/watch?v=oAXy-2ia-BM> (ALMG)
- » **Tektiteko-** <https://www.youtube.com/watch?v=5vaXEy6DXy8> (ALMG)
- » **Tu'un Savi-** Información sobre la prevención del COVID-19 en Tu'un Savi - Mixteco de San Juan Mixtepec <https://vimeo.com/400387261>
- » **Tu'un Savi- Información sobre la prevención del COVID-19 en Tu'un Savi de San Jerónimo Progreso, Distrito de Silacayoápam, Oaxaca, México-** <https://vimeo.com/401735769>
- » **Tz'utujil-** <https://www.youtube.com/watch?v=mtGOnvqMBaA&t=8s> (ALMG)
- » **Tz'utujil-** <https://www.facebook.com/watch/?v=909284116157062> (MAIA)
- » **Uspanteko-** <https://www.youtube.com/watch?v=BX5zUuiWaS8> (ALMG)
- » **Yaqui- COVID-19 PSA in Yaqui from Vicam. Anuncio de servicio público sobre COVID-19 en Yaqui de Vicam-** <https://vimeo.com/401541228>
- » **Zapoteco- Información sobre la prevención del COVID-19 en Zapoteco de Santo Domingo Albarradas (CIELO)-** <https://vimeo.com/400397026>

*****SINGLE LIST INCLUDING MANY OF THE LANGUAGES LISTED ABOVE, IN CASE YOU NEED A SINGLE REFERENCE-** <https://www.indigenousalliance.org/>